

FRAZENNOÙ BREZHONEG EWID AR SKOLIOÙ

- *Comment t'appelles-tu ? **Piw oc'h c'hwí** ?* (si on vouvoie, car on peut vouvoyer toujours en breton comme en anglais), sinon : **Piw ous-te** ? ou **Piw out-te** ?
- *Quel est ton nom ? **Petra eo hoc'h anw** ?* prononcer [an-n'].
- *Venez ici ! **Dait amañ** !* (prononcer "daidamañ") (sert aussi à vouvoyer)
- *Viens ici ! **Deus amañ** !* (prononcer "deuzamañ")
- *Va te laver les mains ! **Kae da walc'hiñ da zaouarn** !*
- *Allez vous laver les mains ! **Kit da walc'hiñ ho taouarn** !* (sert aussi à vouvoyer)
- *Revenez ! **Dait en-dro** !* (prononcer "daidendro") ou **Deuit en-dro** !
- *Ne faites pas de bruit ! **Na rit ket trouz** !* (pron. "na ret kétroù:s" avec un **ou** long)
- *Prends ton crayon ! **Kemer da greion** !*
- *Prenez votre crayon ! **Kemerit ho kreionou** !* (pron. "kemerëdo kréion-nou ou bien "...kreion-now")
- *Prends ton cahier ! **Kemer da gaier** !*
- *Prenez votre cahier ! **Kemerit ho kaieroù** !* (pron. "kemerëdokaïérou ou bien "kaiérow")
- *Prends ton mouchoir ! **Kemer da mouchet** !* (prononcer comme "mouchette") & **Kemerit ho mouchetoù** !
- *Prends ton écharpe ! **Kemer da skerb** !* (prononcer "skèrp" ou "chèrp") & **Kemerit ho skerboù** !
- *Enlevez vos manteaux ! **Lamit ho mantelliou** !* (pron. "lamëdomantëlliou" ou bien "mantelliow"). Appuyer sur les deux syllabes soulignées.
- *Essuyez-vous les mains ! **Torchit ho taouarn** !* (pron. "torchëd o taouarn")
- *Mettez de la colle sur votre fiche ! **Lakait peg àr ho fichennoù** !* (pron. "laka-it pé:g ar o fichennoù" ou bien "fichennow").
- *Il pleut : **Ober a ra glaw**.*
- *Il fait beau : **Kàer eo an amzer**.*
- *Il fait froid : **Yein eo an amzer**.*
- *Il ya du soleil : **Heol zo**.* (une seule syllabe dans "heol" : "hiaol")
- *Il y a du vent : **Avel zo**.*
- *Il y a du tonnerre : **Gurun zo**.*
- *Il y a des éclairs : **Luc'had zo**.* (pron. "luhad zo")
- *C'est l'heure des mamans : **Setu eur ar mammoù** ; **eur ar mammoù eo**.*
- *Bleu : **glaz** (pron. "gla:s") ; blanc : **gwenn** ; rouge : **ru(z)** (on ne prononce pas le z) ; jaune : **melen** ; vert : **gwer** ; marron : **rouz** (pron. "rou:s") ; beige : **gell** ; violet : **glaz-ru(z)** ou **violet** (pron. "vi-olètt"), parfois **moug** (pron. "mou:k") ;*
- *L'école est finie : **Achu eo ar skol**.* (eo se prononce "é").
- *Demain : **Arc'hoazh** (pron. "arhoarh" ou encore "arhoa:s")*
- *Hier : **dec'h**.*
- *Lundi, mardi, mercredi : **dilun, dimeurzh** (pron. dimeurs ou bien "dimeurh"), **dimerc'her** (pron. "dimerhér")*
- *Jeudi, vendredi, samedi : **diryaou, digwener, disadorn**.*
- *Dimanche : **disul**.*
- *Un, deux, trois, quatre, cinq : **unan, daou, tri, pewar** (pron. "pouar" ou "piar" ou "peouar"), **pemp** (on ne prononce pas le -p : "pèm" sauf : pemp eur « pemb eur »).*
- *Six, sept, huit, neuf, dix : **c'hweç'h** (pron. "huèrh"), **seizh** (pron. "séis" ou "sè: rh") ; **eizh** (comme **seizh** sans le s-); **naw, deg** (pron. "dék")*
- *Au revoir : **Kenavo** !*